

CONTRATO DE ARRENDAMIENTO DE FOTOCOPIADORAS No. 704
CELEBRADO ENTRE
AGROPECUARIA CALIMA S.A. SOCIEDAD CIVIL
Y
ABKA COLOMBIA S.A.

Entre **ABKA COLOMBIA S.A. NIT 900.110.649-6** Sociedad domiciliada en Santiago de Cali representada por **HERNANDO PEÑA BETANCUR**, mayor de esta vecindad, con cédula de ciudadanía No **16.657.525** de Cali, quien obrando en calidad de representante legal de **ABKA COLOMBIA S.A.** que en adelante se denominara **ARRENDADOR**, por una parte y por otra **AGROPECUARIA CALIMA S.A. SOCIEDAD CIVIL, NIT. 805028430-6**, entidad representada por **JOSE FELIPE DE LIMA BOHMER**, mayor de edad y vecino de Cali, identificado con cedula de ciudadanía No. **16.706.677**, expedida en la ciudad de Cali, que en adelante se llamara **ARRENDATARIO**. Acuerdan celebrar el presente contrato de arrendamiento, que se registrá por las siguientes cláusulas: **PRIMERA: OBJETO:** el **ARRENDADOR** se compromete a entregar al **ARRENDATARIO** a titulo de arrendamiento unos equipos de fotocopiado (según anexo 1), el **ARRENDATARIO** se compromete a recibirlos de acuerdo con los términos y condiciones establecidos en este contrato. **PARAGRAFO: Suministros;** El presente contrato incluye el tóner, mano de obra y todos los repuestos y suministros que garanticen el buen funcionamiento de los equipos por parte del **ARRENDADOR**. **SEGUNDA: Término;** El término de duración de este contrato será de Doce (12) meses contados a partir del **20 de Enero de 2010** y se renovará por un periodo no menor de Doce (12) meses de común acuerdo entre las partes a menos que una de ellas le notifique a la otra por escrito su intención de no renovarlo, con una antelación no inferior a treinta (30) días de la fecha de terminación del correspondiente periodo. **TERCERA -Entrega e instalación de los equipos.** Una vez firmado el presente contrato, el **ARRENDADOR** procederá dentro de los diez (10) días hábiles siguientes, a entregar e instalar los equipos en el sitio indicado por el **ARRENDATARIO**. De la entrega e instalación se dejará en un acta que será firmada el día de la entrega por la persona que designe el **ARRENDATARIO** y posteriormente por el representante legal del **ARRENDADOR**. En el acta de entrega deberá quedar expresa constancia de haber recibido los equipos completos, en buen estado de funcionamiento y a su entera satisfacción por haberlo comprobado así; también debe constar la marca, modelo y número de serie del equipo y el número que aparecen el contador de fotocopias. Es entendido que el **ARRENDADOR** solamente entrega al **ARRENDATARIO** la tenencia de los equipos. **CUARTA - UBICACIÓN.** Los equipos sólo podrán ser instalados en sitios que lo permitan las especificaciones del fabricante en cuanto temperatura, humedad, fuente de energía y demás condiciones locativas. El **ARRENDATARIO** no podrá cambiar los equipos de ubicación sin previo permiso por parte del **ARRENDADOR**, y será el **ARRENDADOR** quien efectúe la nueva instalación. Los gastos de transporte y nueva instalación serán a cargo del **ARRENDATARIO**, **QUINTA -Mantenimiento.** El **ARRENDADOR** se compromete a efectuar el mantenimiento preventivo y correctivo de los equipos. A) **PREVENTIVO:** Un mantenimiento preventivo a los equipos semestralmente, que consistirá en reemplazar sin costo alguno todos los componente mecánicos, eléctricos y electrónicos que se dañen como el resultado del uso y operación normal del equipo, sin costo adicional para el **ARRENDATARIO** B) **CORRECTIVO:** En caso de daño o mal funcionamiento de los equipos, el **ARRENDADOR** se compromete a reparar los equipos en días y horas del **ARRENDATARIO**, sin ningún costo para el **ARRENDATARIO**. Son días y horas hábiles del **ARRENDADOR** de lunes a viernes de 08:00 a las 12:00 y de 14:00 a las 18:00 horas, sábados de 09:00 a las 13:00 horas. El **ARRENDADOR** se compromete a reemplazar sin costo alguno todos los componentes mecánicos, eléctricos y electrónicos que se dañen como el resultado del uso y operación normal del equipo. Serán de cargo del **ARRENDATARIO** los daños ocasionados por: (I) Mal manejo de los equipos, operación que afecte la integridad y buen funcionamiento de la solución. (II) Reparación efectuada por personas distintas del **ARRENDADOR** o su personal autorizado. (III) Alteración de los

CONTRATO DE ARRENDAMIENTO DE FOTOCOPIADORAS No. 704
CELEBRADO ENTRE
AGROPECUARIA CALIMA S.A. SOCIEDAD CIVIL
Y
ABKA COLOMBIA S.A.

Entre **ABKA COLOMBIA S.A. NIT 900.110.649-6** Sociedad domiciliada en Santiago de Cali representada por **HERNANDO PEÑA BETANCUR**, mayor de esta vecindad, con cédula de ciudadanía No **16.657.525** de Cali, quien obrando en calidad de representante legal de **ABKA COLOMBIA S.A.** que en adelante se denominara **ARRENDADOR**, por una parte y por otra **AGROPECUARIA CALIMA S.A. SOCIEDAD CIVIL, NIT. 805028430-6**, entidad representada por **JOSE FELIPE DE LIMA BOHMER**, mayor de edad y vecino de Cali, identificado con cedula de ciudadanía No. **16.706.677**, expedida en la ciudad de Cali, que en adelante se llamara **ARRENDATARIO**. Acuerdan celebrar el presente contrato de arrendamiento, que se regirá por las siguientes cláusulas: **PRIMERA: OBJETO:** el **ARRENDADOR** se compromete a entregar al **ARRENDATARIO** a título de arrendamiento unos equipos de fotocopiado (según anexo 1), el **ARRENDATARIO** se compromete a recibirlos de acuerdo con los términos y condiciones establecidos en este contrato. **PARAGRAFO: Suministros;** El presente contrato incluye el tóner, mano de obra y todos los repuestos y suministros que garanticen el buen funcionamiento de los equipos por parte del **ARRENDADOR**. **SEGUNDA: Término;** El término de duración de este contrato será de Doce (12) meses contados a partir del **20 de Enero de 2010** y se renovará por un periodo no menor de Doce (12) meses de común acuerdo entre las partes a menos que una de ellas le notifique a la otra por escrito su intención de no renovarlo, con una antelación no inferior a treinta (30) días de la fecha de terminación del correspondiente periodo. **TERCERA -Entrega e instalación de los equipos.** Una vez firmado el presente contrato, el **ARRENDADOR** procederá dentro de los diez (10) días hábiles siguientes, a entregar e instalar los equipos en el sitio indicado por el **ARRENDATARIO**. De la entrega e instalación se dejará en un acta que será firmada el día de la entrega por la persona que designe el **ARRENDATARIO** y posteriormente por el representante legal del **ARRENDADOR**. En el acta de entrega deberá quedar expresa constancia de haber recibido los equipos completos, en buen estado de funcionamiento y a su entera satisfacción por haberlo comprobado así; también debe constar la marca, modelo y número de serie del equipo y el número que aparecen el contador de fotocopias. Es entendido que el **ARRENDADOR** solamente entrega al **ARRENDATARIO** la tenencia de los equipos. **CUARTA - UBICACIÓN.** Los equipos sólo podrán ser instalados en sitios que lo permitan las especificaciones del fabricante en cuanto temperatura, humedad, fuente de energía y demás condiciones locativas. El **ARRENDATARIO** no podrá cambiar los equipos de ubicación sin previo permiso por parte del **ARRENDADOR**, y será el **ARRENDADOR** quien efectúe la nueva instalación. Los gastos de transporte y nueva instalación serán a cargo del **ARRENDATARIO**. **QUINTA -Mantenimiento.** El **ARRENDADOR** se compromete a efectuar el mantenimiento preventivo y correctivo de los equipos. A) **PREVENTIVO:** Un mantenimiento preventivo a los equipos semestralmente, que consistirá en reemplazar sin costo alguno todos los componente mecánicos, eléctricos y electrónicos que se dañen como el resultado del uso y operación normal del equipo, sin costo adicional para el **ARRENDATARIO** B) **CORRECTIVO:** En caso de daño o mal funcionamiento de los equipos, el **ARRENDADOR** se compromete a reparar los equipos en días y horas del **ARRENDATARIO**, sin ningún costo para el **ARRENDATARIO**. Son días y horas hábiles del **ARRENDADOR** de lunes a viernes de 08:00 a las 12:00 y de 14:00 a las 18:00 horas, sábados de 09:00 a las 13:00 horas. El **ARRENDADOR** se compromete a reemplazar sin costo alguno todos los componentes mecánicos, eléctricos y electrónicos que se dañen como el resultado del uso y operación normal del equipo. Serán de cargo del **ARRENDATARIO** los daños ocasionados por: (I) Mal manejo de los equipos, operación que afecte la integridad y buen funcionamiento de la solución. (II) Reparación efectuada por personas distintas del **ARRENDADOR** o su personal autorizado. (III) Alteración de los

diseños físicos, mecánicos o eléctricos, golpes o maltrato, derramamiento de líquidos y similares.

SEXTA –Canon de Arrendamiento. El **ARRENDATARIO** pagará al **ARRENDADOR** dentro de los diez (10) días al recibo de la factura del correspondiente mes con sus anexos de respaldo (contadores) de acuerdo con lo establecido en el Anexo 1 de este contrato. El anexo 1 hace parte integral de este contrato y podrá ser modificado de común acuerdo entre las partes.

PARAGRAFO 1. LECTURA DEL CONTADOR. El **ARRENDADOR** efectuará dentro de los treinta (30) días, siguiente a la fecha del acta de entrega e instalación de las máquinas, la lectura del contador de fotocopias de los equipos y anotará el número en un formato que para tal efecto lleve el **ARRENDADOR**. Las copias – impresiones dañadas como consecuencia del funcionamiento irregular del equipo serán descontadas del total de copias a facturar, el **ARRENDATARIO** entregara las copias defectuosas al momento de la toma de contadores del cierre del mes. Cada anotación será aceptada con firma y sello por el **ARRENDATARIO** o su personal autorizado y será con base en esta lectura que facturará al **ARRENDATARIO** el valor del canon correspondiente al período de facturación, presentándola para su pago dentro de los diez (10) días, siguiente a la fecha de realización de la lectura del contador.

SEPTIMO –Mora. El no cumplimiento en el pago del canon de arrendamiento durante el plazo estipulado en este documento coloca al **ARRENDATARIO** en mora. En caso de retardo en el pago del canon de arrendamiento por dos periodos consecutivos dará lugar a la terminación del contrato por incumplimiento en el pago, el **ARRENDATARIO** debe pagar los cánones causados hasta la fecha en que el **ARRENDADOR** de por terminado el contrato, mas una multa equivalente a un (1) canon mas, liquidando sobre el valor del último causado. Con el pago de esta pena queda tasado de mutuo acuerdo los daños y perjuicios, quedando la obligación principal y extinguido el contrato.

OCTAVA –En el evento de presentarse un siniestro el **ARRENDATARIO** está obligado a evitar que este se propague, a tomar todas las medidas que sean necesarias para la defensa del equipo y a avisar inmediatamente por escrito la ocurrencia del siniestro al **ARRENDADOR**.

NOVENA –Obligaciones del ARRENDATARIO, además de las obligaciones establecidas en las demás cláusulas de este contrato, el **ARRENDATARIO** tendrán las siguientes obligaciones: (I) Mantener el equipo en el lugar en que fue instalado, salvo que obtenga previa autorización por escrito del **ARRENDADOR** para trasladarlo a otro lugar, (II) Vigilar que el equipo esté debidamente cuidado y protegido mientras está a su cargo, (III) Cumplir oportunamente las recomendaciones que hiciera el **ARRENDADOR** en cuanto a cuidado de los equipos (IV) Informar de manera inmediata al **ARRENDADOR** cualquier daño o perturbación que ocurra a los equipos. (V) Permitir que el **ARRENDADOR** o su personal autorizado tomen la lectura del contador de los equipos. (VI) Utilizar el papel indicado por el **ARRENDADOR**, quien se guiará por las especificaciones del fabricante de los equipos. (VII) No reparar los equipos personalmente o por terceros distintos del **ARRENDADOR** o su personal autorizado. (VIII) el **ARRENDATARIO** se compromete a usar solamente los insumos que el **ARRENDADOR** le proporcione, ya que el **ARRENDADOR** no devolverá dinero por adquisiciones de insumos realizados por cuenta del **ARRENDATARIO**.

DECIMA –Derechos del ARRENDADOR. Además de los derechos conferidos por los demás cláusulas de este contrato, el **ARRENDADOR** o su personal autorizado podrán: (I) visitar en cualquier momento durante los días hábiles del **ARRENDATARIO** previa solicitud escrita o telefónica y sin causarle molestias, el lugar donde se encuentren los equipos con el objeto de inspeccionar su funcionamiento. (II) Presentar recomendaciones al **ARRENDATARIO** sobre el funcionamiento y manejo de los equipos.

DECIMA PRIMERA –Insumos, el **ARRENDADOR** no responderá por los daños ocasionados a los equipos, en el evento que funcionarios del **ARRENDATARIO** utilicen tintas diferente a las originales, indicadas por el fabricante.

DECIMA SEGUNDA –Incumplimiento. En caso de que el **ARRENDATARIO** incumpla en el pago de dos o más facturas correspondientes a cánones mensuales de arrendamiento, el **ARRENDADOR** podrá dar por terminado el arrendamiento con justa causa y retirar los equipos por el solo hecho del incumplimiento, el **ARRENDATARIO** estará constituido en mora y por lo tanto renuncia a todo desahucio y requerimiento para ser constituido en mora.

DECIMA TERCERA – Terminación con Justa causa. El **ARRENDADOR** a su criterio podrá dar por terminado este contrato en cualquier momento con justa causa en cualquiera de los siguientes casos: 1) Incumplimiento del

ARRENDATARIO, en el pago del canon de arrendamiento de dos meses o más. 2) Concordato o quiebra del **ARRENDATARIO**, 3) Daño grave de los equipos causados por el **ARRENDATARIO**, sus empleados o dependiente, por negligencia en su utilización, alteraciones de los diseños físicos, mecánicos o eléctricos, golpes o maltratos, derramamiento de líquidos y similares. 4) No permitir que el **ARRENDADOR** realice el mantenimiento preventivo indicado en la cláusula Quinta de este contrato. 5) Incumplimiento de las demás obligaciones establecidas a cargo del **ARRENDATARIO** en este contrato. El **ARRENDATARIO** podrá dar por terminado el contrato con justa causa en los siguientes casos: 1) Por incumplimiento por parte del **ARRENDADOR** en la prestación de servicios de mantenimiento de los equipos. Se presume incumplimiento cuando los equipos hayan estado fuera de servicio por un período de cinco (5) días hábiles contados a partir de la fecha de aviso por el **ARRENDATARIO** al **ARRENDADOR** del respectivo daño, salvo fuerza mayor o caso fortuito. 2) Cuando el **ARRENDADOR** no presente al arrendatario, si este se le solicita, los documentos por los cuales compruebe que los equipos dados en **ARRENDAMIENTO**, fueron adquiridos previo el cumplimiento de las exigencias señaladas por la DIAN. 3) Cuando el **ARRENDADOR** sea declarado en quiebra o en liquidación forzosa o sea perseguido civilmente mediante embargo o secuestro. 4) Durante su vigencia o alguna de sus prorrogas, cualquiera de las partes podrá dar por terminado el presente contrato, mediante comunicación escrita, con una antelación no menor a treinta (30) días calendario, sin que ello de lugar al reconocimiento daños perjuicios o multas. **DECIMO CUARTO –Restitución de los equipos.** En caso de terminación del contrato por cualquier causa, el **ARRENDATARIO** renuncia al derecho de retención sobre los equipos por cualquier causa. **DECIMA QUINTA –Cesión.** El **ARRENDATARIO** y el **ARRENDADOR** no podrá ceder este contrato sin previa autorización por escrito de la otra parte. **DECIMA SEXTA –Gastos notariales de registro.** Los gastos notariales de autenticación de documento y el pago de impuesto de timbre que sea exigido por la Ley, serán a cargo del **ARRENDADOR**. **DECIMA SEPTIMA –Arbitramento:** Toda controversia o diferencia relativa a la ejecución y liquidación de este contrato, se someterá a la decisión de un tribunal de arbitramento compuesto por un (1) árbitro, se solicitará la Cámara de Comercio de Cali el correspondiente nombramiento. El tribunal así compuesto se sujetará a lo dispuesto en los códigos de procedimiento civil y de comercio, de acuerdo con las siguientes reglas: a) La organización interna del tribunal se sujetará a las reglas previstas para el efecto por el Centro de Arbitraje y Conciliación Mercantil de la Cámara de Comercio de Cali. B) El tribunal decidirá en derecho. C) El tribunal funcionará en Cali, en el Centro de Arbitraje y Conciliación Mercantil de la Cámara de Comercio de esa ciudad. **DECIMA OCTAVA –NOTIFICACIONES:** Para efectos a que haya lugar en el desarrollo del presente contrato, las partes recibirán notificaciones en las siguientes direcciones:

ARRENDATARIO ubicado en la Avenida 6 A NORTE #37N-25 OF 624 Torre Parqueaderos Centro Comercial Chipichape PBX. 5244774.

ARRENDADOR, ubicado en la Calle 38N # 3 CN 116, PBX. 5247002 de la ciudad de Santiago de Cali.

Para constancia se firma el 15 de Enero de 2010, en la ciudad de Cali en dos ejemplares del mismo valor y tenor.

AGROPECUARIA S.A.

Sociedad Civil

NIT. 805.028.430-6

AGROPECUARIA CALIMA S.A.

SOCIEDAD CIVIL

NIT. 805028430-6

JOSE FELIPE DE LIMA BOHMER

C.C. 16.706.677 de Cali

ABKA COLOMBIA S.A.

NIT. 900110649-6

HERNANDO PEÑA BETANCUR

C.C. 16.675.525 de Cali

ANEXO 1

**CONTRATO DE ARRENDAMIENTO DE FOTOCOPIADORAS No.
704CELEBRADO ENTRE
AGROPECUARIA CALIMA S.A. SOCIEDAD CIVIL
Y
ABKA COLOMBIA S.A.**

1. A continuación se relacionan los equipos de este contrato:


EQUIPO	SERIE	MODELO	UBICACIÓN	VALOR COMERCIAL
MULTIFUNCIONAL		ABKA MP327	AGROPECUARIA CALIMA S.A. SOCIEDAD CIVIL Avenida 6 A NORTE #37N-25 OF 624 Torre Parqueaderos Centro Comercial Chipichape PBX. 5244774.	\$ 8.100.000

El presente contrato, incluye: tóner, mano de obra, todos los suministros y repuestos necesarios que garanticen el buen funcionamiento de los equipos.

2. Precios y condiciones.

- Valor por copia o impresión: \$ 30,00 IVA incluido con un volumen incluido de 5.000 páginas mensuales, con un costo mínimo mensual de \$150.000.
- Costo por copia o impresión adicional \$ 25,00 IVA incluido.
- Valor por imagen escaneada \$ 0 mas el valor de IVA vigente (hasta 1000 escaneos mes), el escaneo adicional tiene un valor incluido IVA de \$5 (cinco pesos M/cte.)
- Observaciones: No incluye papel, ni operario.
- El costo por copia será reajustado cada año en una proporción igual al incremento del índice de precios al consumidor (IPC) del año inmediatamente anterior, siempre y cuando no exista un aumento desproporcionado en la tasa representativa del mercado (TRM) superior al IPC. En caso dado se ajustará el precio de común acuerdo entre las partes. Igualmente si el CONTRATANTE solicita algún servicio adicional especial en el manejo y servicios de los equipos.

Para constancia se firma el 15 de Enero de 2010, en la ciudad de Cali en dos ejemplares del mismo valor y tenor.


AGROPECUARIA CALIMA S.A. NIT. 805028430-6
SOCIEDAD CIVIL
JOSE FELIPE DE LIMA BOHMER
C.C. 16.706.677 de Cali


AGROPECUARIA CALIMA S.A.
SOCIEDAD CIVIL

ABKA COLOMBIA S.A.
NIT. 900110649-6
HERNANDO PEÑA BETANCUR
C.C. 16.675.525 de Cali